

Las Cumbres

*Ofrece una nueva vida, placentera, tranquila, fresca
y con ambiente de montaña
anuncia su nuevo sector*

SECCION 16

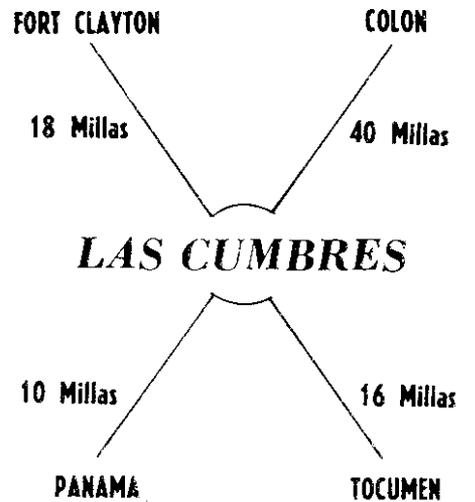
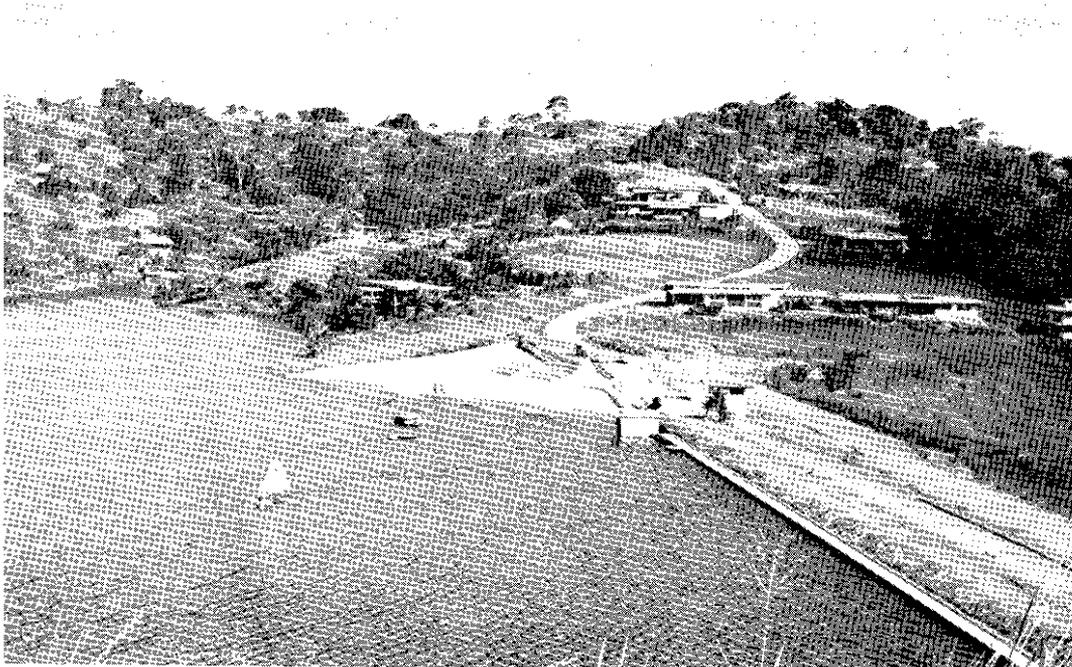
*100 lotes disponibles con vista panorámica
con amplias facilidades de pago
(calles de concreto, acueductos, electricidad y teléfono)*

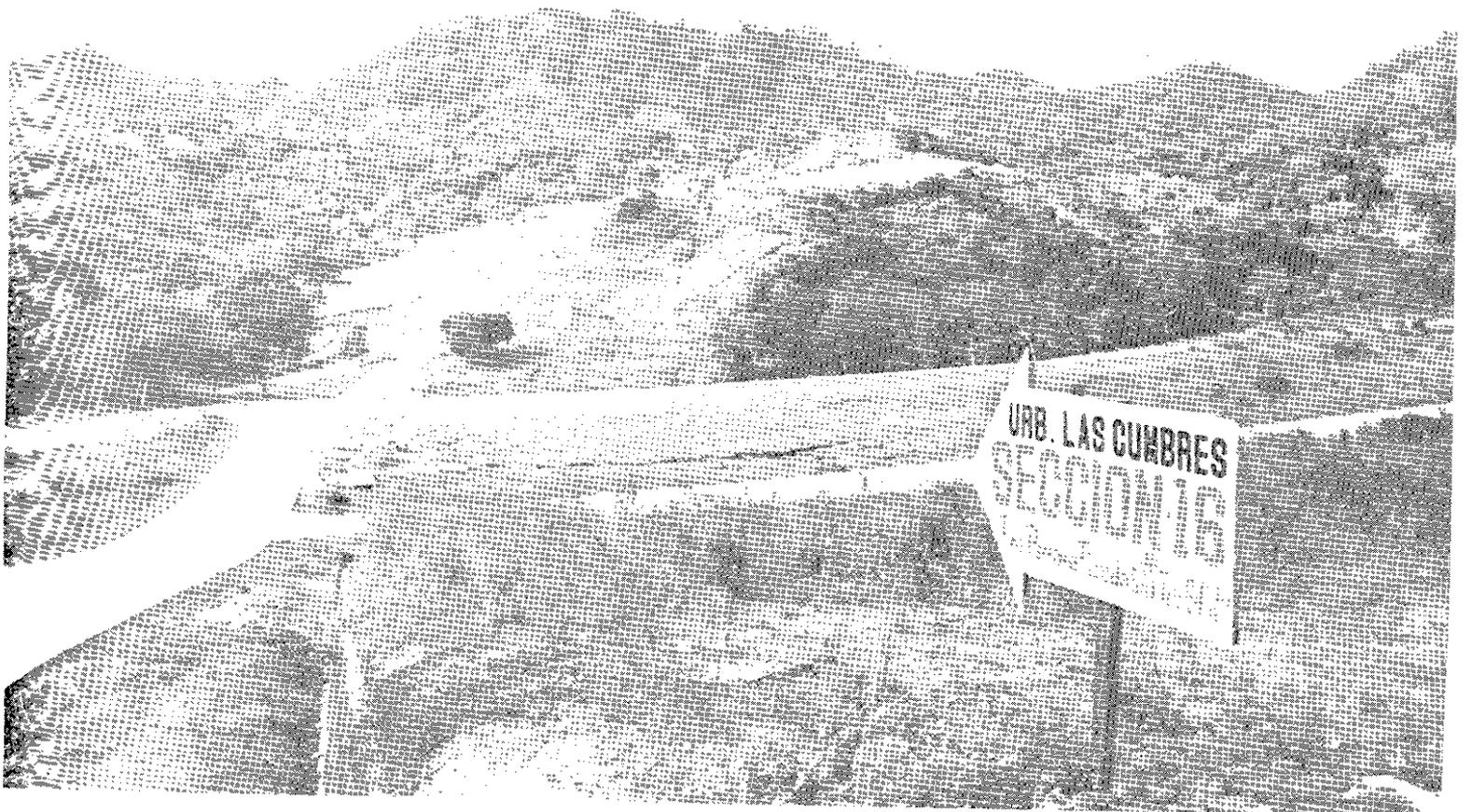


UNA URBANIZACION
CON EL SELLO DE
PRESTIGIO DE LA
CIA. L. MARTINZ, S. A.

Inversiones Panamá Florida, S. A. ^{CF}

AGENTES EXCLUSIVOS
TELS.: 64-3322 y 64-3718







La reina del XXV Festival, obsequia una mejorana al congresista mejicano, Dr. Gabriel Moedano Navarro. Cada congresista se llevó ese recuerdo de Guararé.



La congresista peruana, Dra. Mildred Merino de Zela, en una de sus intervenciones. Está en Secretaría el congresista argentino, Dr. Julián Cáceres Freyre.



La congresista norteamericana Lila Cheville y el congresista chileno Manuel Dannemann en un receso de las sesiones.



El congresista Silvano Lora, de Santo Domingo, en una de sus intervenciones.

EL PRIMER CONGRESO...

Coca Cola, Felipe Motta, Caja de Ahorros y al INCUDE, su intervención para que pudieran llegar a Panamá y pasaran ocho días buenos, representantes de España, Argentina, Chile, Uruguay, Perú, Colombia, Santo Domingo, Guatemala, Costa Rica, Méjico, Estados Unidos, más los panameños que se movilizaron hacia Guararé.

Tenemos que agradecer al I. P. A. T. su generosidad, al proporcionar un bus para trasladar a los congresistas a Guararé y devolverlos a la ciudad acompañados de una gentil guía a más de las carpetas y material turístico que recibieron los congresistas al inscribirse el 20 de septiembre.

Fueron 16 los representantes extranjeros. Estuvo ausente Rusia pero mandó cable de felicitación y sus deseos porque se lograran los mejores éxitos. Venezuela que por circunstancias de última hora no pudo asistir; Israel, por lo consiguiente, y un congresista chileno a quien la revolución lo encerró en Rancagua. Sin embargo Chile estuvo representado por don Manuel Dannemann, director del Departamento de Musicología de la Universidad de Santiago. El se encontraba en Chicago y esto le permitió asistir. Representaron a España, Marisol de Hoyos y Nieves de Hoyos. Esta última es directora del Museo del Pueblo Español en Madrid. A la Argentina, don Julián Cáceres Freyre, director del Instituto de Antropología de la Universidad de Buenos Aires y don Augusto Raúl Cortazar, director de la Escuela de Folklore de la misma Universidad. A Perú, la señorita Mildred Merino de Zela de la Escuela de Folklore de Lima; a Colombia don Manuel Zapata Olivella investigador de Folklore en Bogotá. Guatemala, doña Ida Brenme de Santos, profesora de Folklore en la Universidad de San Carlos; Costa Rica, doña Emilia Prieto investigadora costarricense al servicio del Ministerio de Educación; Santo Domingo, el pintor Silvano Lora; Méjico, don Gabriel Moedano Navarro, investigador mejicano al servicio del Ministerio de Educación, presidente de la Asociación Folklórica de Méjico y quien organiza el próximo Congreso internacional de Americanistas que se verificará en Méjico. De Estados Unidos estuvieron tres: don Américo Paredes que regenta la Cátedra de Folklore en Austin, Texas y que venía enviado por el Smithsonian, Ronaldo Smith por la Universidad de Indiana y Lila Cheville. María Helena González Pioli, educadora y técnica de tele-educación, representaba al Uruguay. Entre los panameños invitados recordamos la asistencia de don Gonzalo Brenes, don Ernesto Castilleiro, don Carlos Arboleda, don Roberto de

Compre las

MERMELADAS Y JALEAS

Del Prado®

De ricos
Sabores



DE RICAS FRUTAS:

Guayaba, piña,
naranja, tomate,
papaya, naranja,
guineo-albaricoque,
toronja, melocotón,
pera, manzana,
uva, albaricoque.

la Guardia, don Armando Fortune, don Carlos Francisco Changmarín, don Demetrio Decerega, don Andrés Cantillo, doña Coralia Hassan de Llorente, don Julio Arosemena Moreno, don Antonio Díaz, doña Norma de Testa, señorita Chabela Pinzón, profesora Edilia Camargo, profesor Aniceto Moscoso, profesor Efraín Gutiérrez, don Carlos González Bazán, profesora Matilde Segura, don Tolentino Cantoral, don Edgardo de León, arquitecto Leonidas Cajar, don Manuel F. Zárate P., don Carlos Wong, don Cleto Sousa, Rolando Espino, otros del grupo de trabajadores de la Cultura, y naturalmente doña Reina Torres de Araúz y yo.

El jueves 20 de septiembre en la noche fue la inauguración a la que asistieron S. E. el Ministro de Educación don Manuel Balbino Moreno y S. E. don Damián Castillo, Contralor de la República, en representación del Gobierno quien por su conducto hacía presente sus votos por el buen éxito del Congreso a la vez que presentaba los saludos muy cordiales del Gobierno y su respaldo irrestricto al Congreso que se iniciaba. También estuvieron presentes altas autoridades de la presente administración, del pueblo de Guararé, periodistas y todos los que desearon asistir pues la invitación al acto fue general.

Durante el acto de inauguración fui electa presidenta del Congreso por proposición que hiciera el delegado de Argentina don Julián Cáceres Freyre quien hablaba en nombre de los congresistas visitantes. Nos tomó por sorpresa su decisión y aún la aclamación que siguió a sus palabras. Me sentí sumamente confusa y halagada. Era un honor que no esperaba llegara hasta a mí. Era la primera que había de presidir el primer Congreso de Folklorología que se realizaba en Panamá... Don Julián había hecho que figurara en una historia y me faltaban palabras para agradecer tan maravillosa designación. En fin, son cosas del destino. Mi agradecimiento es grande para todos, porque fue unánime la aprobación y sé que había personas que hubieran podido desempeñar el cargo mejor que yo.

Durante cinco días sesionamos admirablemente. Los trabajos presentados fueron de sumo interés y de beneficios para todos. El intercambio de ideas fue positivo y llegamos al final a las siguientes conclusiones:

Temario que se ha de tratar en el próximo Congreso Internacional de americanistas que se celebrará en Méjico en septiembre de 1974.

a) Concepto de artesanía desde el punto de vista folklórico.

- b) Deslindes conceptuales respecto de arte popular, proyecciones, manufacturas, artesanías urbanas, etc.
- c) Vigencia contemporánea y proceso de cambio socio-económico y cultural.
- d) Crisis de la artesanía.
- e) Folklore aplicado; estímulo y revitalización de las artesanías.

Comenzar los estudios sobre la tri-etnología de la cultura hispanoamericana que será el tema central de las deliberaciones en el Congreso que celebrará el bicentenario de los Estados Unidos en Washington.

Lograr la publicación del estudio que el profesor Gonzalo Brenes tiene sobre nuestros instrumentos musicales y conseguir que se usen sus servicios a fin de que pueda seguir su investigación hasta agotarla.

Publicar el trabajo de D. Ernesto J. Castellero, Lila Chevillat y de Coralia Hassan de Llorente.

Trabajar para que se ponga en función el Instituto de Investigaciones Folklóricas de Panamá que está creado por Ley.

Comenzar un intercambio cultural a través de películas, diapositivas y obras con los demás países americanos y europeos a través de las Instituciones de investigaciones folklóricas.

NOVEDADES MUSICALES...

es imposible predecir en este momento sus posibilidades de hacerse popular como algunas óperas de Menotti que se presentan con mucha frecuencia sobre todo en los círculos de óperas educacionales...

Un estreno mundial que se efectuó recientemente en Miami ha llamado bastante atención por razones bien especiales. Se trata de una ópera llamada "Daisy" que presenta la vida de Julieta Gordon Low, la fundadora de las Muchachas Guías de América. El libreto fue escrito por Bertita Harding, una escritora, cantante y pintora. La compositora Julia Smith, de Austin, Texas, compuso la partitura. La obra fue encargada en 1971 por el director de la Opera Guild de Miami y diferentes organizaciones contribuyeron para hacer posible el estreno. Según los críticos la ópera tiene bastante mérito para hacerse popular, en la categoría de la ópera ligera, patriota y optimista...

Una ópera para voces y un sintetizador electrónico tuvo su estreno mundial el 21 de julio como parte del Festival de Israel. La ópera intitulada "Masada 967" es obra del compositor israelí Josef Tal, con el libreto de Israel Eliraz. El estreno hizo una profunda impresión, escénica y musicalmente. Es interesante que un poema con el tema de Masada fuese escogido también para un oratorio encargado para celebrar el 25 aniversario del Estado de Israel por la Sinfónica Nacional de Washington, D.C. El compositor del oratorio "Masada" es Marvin David Levy. Richard Tucker es el solista para quien el compositor intentó el papel principal...

A fines de agosto, Eugene Ormandy y la Orquesta de Filadelfia tocaron su último concierto en el Festival de Saratoga Springs, en el Estado de Nueva York. Una obra de esa noche atrajo muchos oyentes y muchos representantes de la

prensa. La obra en cuestión fue el "Concierto del Río Amarillo", compuesto por un "Comité Orquestal Central de la república Popular de China". El concierto tiene cuatro movimientos programáticos ("Canto de un barquero en el Río Amarillo", "Oda al Río Amarillo", "La furia del Río Amarillo", "Defendamos el Río Amarillo") y dura unos veinte minutos. La obra, creada colectiva y anónimamente, parece tener más bien el carácter occidental, al estilo pianístico de Liszt, Chaikovsky, Rachmaninov y Chopin, con pocos elementos orientales. El estreno occidental del concierto en Saratoga Springs fue en cierto sentido la preparación para la subsiguiente gira de la orquesta, con Ormandy, a China. Eso ha sido la primera invitación oficial para una orquesta americana de emprender cinco conciertos en Pekin y Shanghai. La gira se realizó en septiembre, con mucho brío. Música de Brahms, Mozart, Roy Harris, Barber, Beethoven, Respighi, una marcha de Souza, el arreglo de una marcha china revolucionaria, y el "Concierto de Río Amarillo", interpretado por el joven pianista chino Yin Cheng-chung, comprendieron los programas de los varios conciertos. Mas la música de Debussy y Ricardo Strauss, planeada por Ormandy, no fue permitida por ser considerada "decadente" en China...

Seguramente todos los músicos conocen al compositor alemán Carl Orff cuyas obras corales, sobre todo "Carmina burana", se han popularizado durante las décadas pasadas en múltiples presentaciones y grabaciones. Durante el Festival de Salzburgo, el 20 de agosto, el director Herbert von Karajan estrenó la nueva obra de Orff, titulada en latín "De Temporum Fine Comoedia" (Comedia sobre el fin del tiempo), con el subtítulo "Vigilia". La obra dura unos 70 minutos y lleva todas las características de la música de Orff. En Salzburgo fue presentada en escena pero el compositor no la considera una ópera y sugiere presentaciones de concierto. Los críticos hablan

de un "teatro cósmico" y el "compendium" de Orff. El texto está usando el latín, griego y alemán. En la parte primera las nueve Sibilas predicen el fin del mundo; en la parte segunda nueve Anacoretas desafían las Sibilas; y en el final (Dies Illa), los últimos hombres entran y perecen en la oscuridad mientras que aparece Lucifer y con las palabras "Padre, perdona" es transformado en el Angel de la Luz como lo fue antes de su caída. El Sr. Orff, a la edad de 78 años, usa para su "juicio final" 96 instrumentos de percusión, incluso muchos del Africa y el Oriente; 3 pianos y arpas; una fuerte sección de vientos; 3 coros mixtos, 20 solistas y un coro de niños; y 33 instrumentos adicionales grabados en una cinta magnetofónica. El estreno mundial le ganó una ovación de 20 minutos. Mas los músicos se preguntan si el éxito se debió a la magnífica presentación escénica y qué impresión se lograba por la música misma. Eso se verá, o mejor dicho se escuchará, en alguna presentación sólo de concierto o en un disco...

Inglaterra, en el Festival de Aldenburgh, ofreció el estreno mundial de la ópera "La Muerte en Venecia" de su famoso compositor Benjamin Britten. El escogimiento del argumento muy literario, la noveleta del mismo nombre de Thomas Mann, parece algo extraño ya que carece del usual dramatismo activo, requerido por una ópera. En la obra de Britten, el papel del joven Tadzio es mudo, de un bailarín. La libretista Myfanwy Piper resaltó el conflicto interno entre lo sensual y lo intelectual tal como lo experimenta el protagonista, el escritor Gustav von Aschenbach, por el uso sistemático de un cantante para todos los personajes "dionisiacos", mientras que la voz de Apolón se oye por detrás de la escena. La ópera obtuvo un éxito considerable en el estreno. Ahora va a verse en Covent Garden en Londres. El estreno americano de "La muerte en Venecia" está planeado por la Opera Metropolitana para octubre de 1974...

Contra moscas, hormigas y otras sabandijas domésticas

®



Cebo Matamoscas



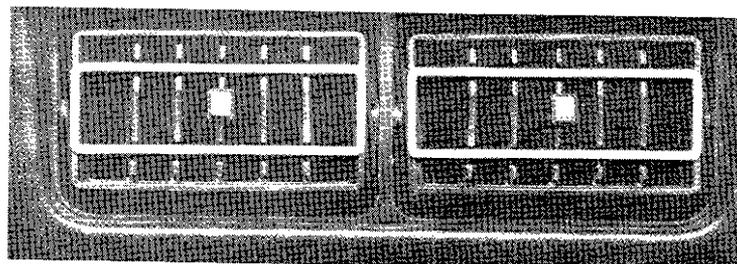
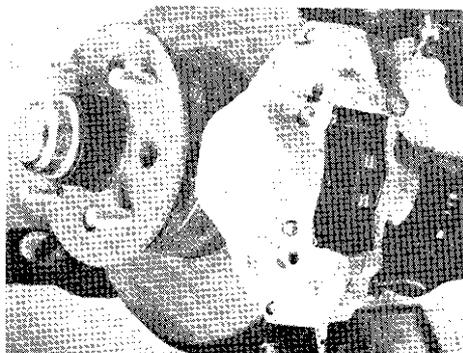
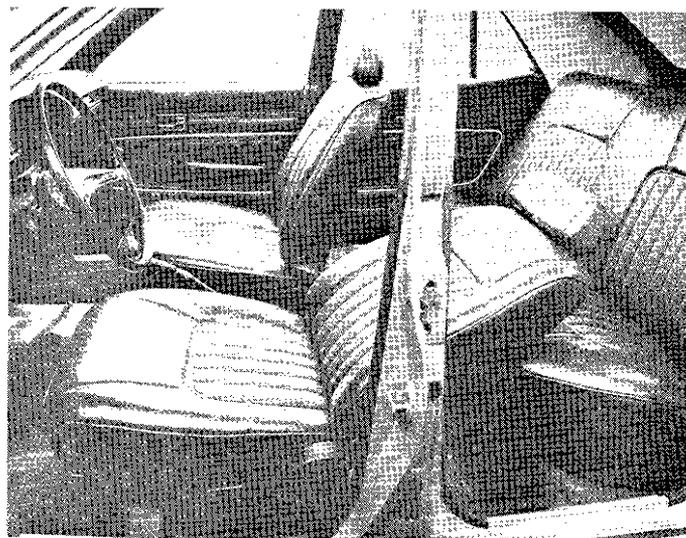
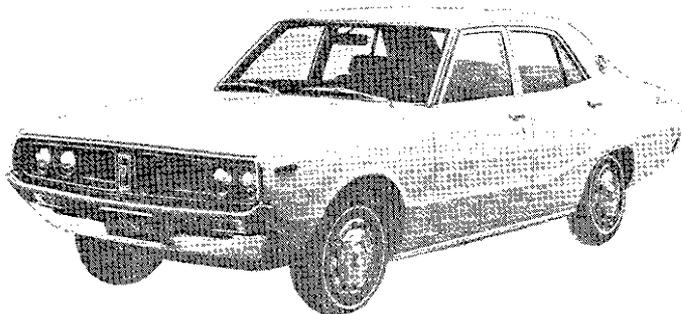
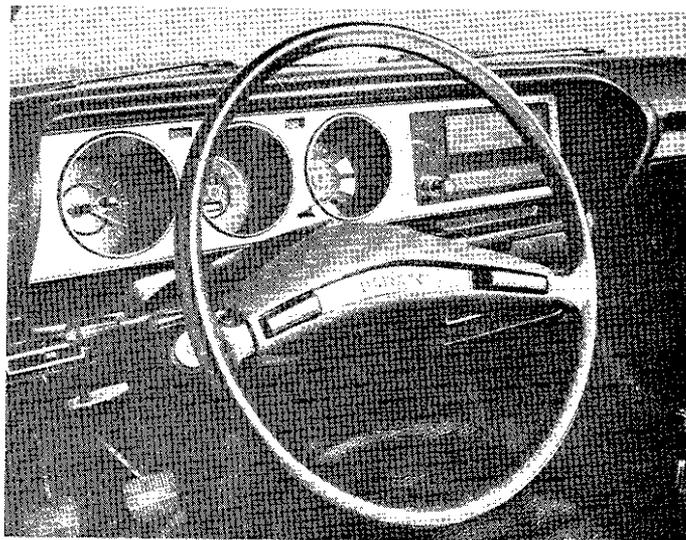
**VILA HERMANOS,
S. A.**

TELEFONO: 64-0555

**APARTADO POSTAL 72
PANAMA 9A, PANAMA**

DATSUN 180K 1974

*Le da mucho más
carro por su dinero.*



***Vea también la camioneta y el
DATSUN 160K***

- Asientos de vinilo tipo butaca, reclinables y amplio espacio interior para usted y sus pasajeros.
- Lujoso y sofisticado tablero de instrumentos de fácil visibilidad.
- Radio de Alta Fidelidad y sistema de ventilación de ductos ajustables.
- Frenos de disco delanteros para máxima seguridad.
- Poderoso y económico motor OHC de 1800 cc.

smoot y paredes
Hasmo, s.a.

Motores del Barú, David, Repuestos y Motores, Santiago ; Max D. Ulloa, Chitré; Equipo y Agroquímicos, Penonomé.